



FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

1. IDENTIFICATION DE LA SUBSTANCE/PRÉPARATION ET DE LA SOCIÉTÉ/ENTREPRISE

Identification de la substance ou de la préparation Bel-Ray Foam Filter Oil

Code de produit 99190
Numéro MSDS 6432
N° version 1,0
Date de révision le 13-Juin-2010
Fabricant

Bel-Ray Company, Inc.
P.O. Box 526
Farmingdale, NJ 07727
Les Etats-Unis d'Amérique
+1 732 938 2421
CHEMTREC : 800-424-9300 (USA)
CHEMTREC : +1 703-527-3887 (outside USA - call collect)

Bel-Ray Europe S.A.
Avenue Louise, 304
Bruxelles-Brussel, B-1050
Belgique
+32 (0) 2 540 84 52
Europe : +32 (0) 2 201 18 87
Europe Emergency : 112

2. IDENTIFICATION DES DANGERS

Cette préparation est classée comme dangereuse selon la Directive 1999/45/CE et ses amendements.

Classification R10, R67
Dangers physiques Inflammable.
Dangers pour la santé L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges. Une exposition prolongée peut causer des effets chroniques.
Dangers pour l'Environnement Non classé comme présentant un risque pour l'environnement.
Risques particuliers Inflammable.
Symptômes principaux Irritation du nez et de la gorge. Irritation des yeux et des muqueuses.

3. COMPOSITION/RENSEIGNEMENTS SUR LES INGRÉDIENTS

Composants	Classification	No. CAS	%	N° CE/N° d'enregistrement REACH	Obs.
Interchangeable base oils, one or more : 64742-01-4, 64741-88-4, 64742-52-5			20 - 40		N°
STODDART SOLVENTMF8052-41-3		8052-41-3	20 - 40	232-489-3	N°
	Xn;R65, R67				
1,2,4-TRIMETHYLBENZENE		95-63-6	1 - 2,5	247-099-9	N°
	R10, Xn;R20, Xi;R36/37/38, N;R51-53				

: Cette substance présente des limites d'exposition sur le lieu de travail.

PBT : substance persistante, bioaccumulable et toxique.

vPvB : substance très persistante et très bioaccumulable.

Le texte intégral pour toutes les phrases R est présenté dans la rubrique 16.

4. PREMIERS SECOURS

Inhalation Sortir au grand air. Si nécessaire, consulter un médecin.
Contact avec la peau Enlever immédiatement tout vêtement souillé ou éclaboussé. Rincer la peau à l'eau/se doucher. Consulter un médecin si une irritation se développe et persiste.

Contact avec les yeux	Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Les personnes portant des lentilles de contact doivent autant que possible les enlever. Rincer continuellement. Consulter un médecin si une irritation se développe et persiste.
Ingestion	Rincer la bouche. Ne pas faire vomir. Ne pas utiliser le bouche-à-bouche si la victime a ingéré la substance. En cas d'ingestion en grande quantité, appeler immédiatement un centre antipoison. Ne jamais faire boire une personne inconsciente.
Conseils généraux	En cas de difficultés respiratoires, donner de l'oxygène. Contacter un médecin si les symptômes se développent ou persistent.
Avis aux médecins	En cas de difficultés respiratoires, donner de l'oxygène.

5. MESURES DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE

Équipement/directives de lutte contre les incendies	Les pompiers doivent porter un équipement de protection standard, notamment vêtement ignifuge, casque à masque facial, gants, bottes en caoutchouc et, dans les espaces clos, un appareil respiratoire autonome. TOUJOURS rester à distance des réservoirs envahis par les flammes. Se retirer immédiatement au signal du dispositif de sécurité d'aération ou s'il y a une décoloration des réservoirs en raison de l'incendie. Éloigner les récipients de l'incendie si cela peut se faire sans risque. En cas d'incendie, refroidir les citernes par arrosage. Les récipients fermés peuvent être refroidis par eau pulvérisée. En cas d'incendie majeur dans la zone de chargement : utiliser des supports de tuyaux autonomes et des lances à eau autonomes; sinon, se retirer et laisser brûler.
Moyen d'extinction approprié	Eau. Mousse. Poudre sèche. Dioxyde de carbone (CO ₂).
Moyen d'extinction à ne pas utiliser pour des raisons de sécurité	Ne pas utiliser un jet d'eau concentré, qui pourrait répandre le feu.
Risques inhabituels de feu & d'explosion	La chaleur peut provoquer une explosion du récipient.
Équipement de protection spécial pour le personnel préposé à la lutte contre le feu	Porter des vêtements de protection complets, y compris un casque, un appareil autonome de respiration à pression positive ou à demande de pression, des vêtements de protection et un masque anti-poussière. Les vêtements de protection classiques des pompiers offrent une protection limitée uniquement.
Méthodes particulières d'intervention	Refroidir les récipients exposés aux flammes avec de l'eau et continuer même une fois le feu éteint.

6. MESURES À PRENDRE EN CAS DE DISPERSION ACCIDENTELLE

Précautions individuelles	Tenir à l'écart le personnel superflu. Tenir le dos contre le vent. Conserver à l'écart des zones basses. Aérer les espaces fermés avant d'y entrer. Ne pas toucher les récipients endommagés ou le produit déversé à moins d'être vêtu d'une tenue protectrice appropriée. Éviter l'inhalation de vapeurs et d'aérosols. En cas de déversements accidentels : faire attention aux surfaces et aux sols glissants.
Précautions pour la protection de l'environnement	Éviter un déversement ou une fuite supplémentaire, si cela est possible sans danger.
Procédures de confinement	ÉLIMINER toutes les sources d'inflammation (pas de cigarettes, de torches, d'étincelles ou de flammes dans le voisinage immédiat). Arrêter le débit de matière, si ceci est sans risque. Endiguer le matériau renversé si cela est possible.
Méthodes de nettoyage	Déversements importants : Établir une digue autour de grands déversements pour élimination ultérieure. Déversements mineurs : Essuyer avec une matière absorbante (p.ex. tissu, laine). Nettoyer à fond la surface pour éliminer toute contamination résiduelle. Après avoir récupéré le produit, rincer la zone à l'eau. Ne jamais réintroduire le produit répandu dans son récipient d'origine en vue d'une réutilisation.

7. MANIPULATION ET STOCKAGE

Manipulation	Ne pas utiliser dans des zones sans ventilation adéquate. Éviter toute exposition prolongée. Se laver abondamment après toute manipulation.
Stockage	Tenir à l'écart de la chaleur et des sources d'ignition. Réfrigération recommandée. Température ambiante - conditions normales. Stocker dans un endroit bien ventilé. Conserver hors de la portée des enfants.

8. CONTROLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE

Valeurs limites d'exposition

Belgique			
Composants	Cat.	Valeur	Forme
1,2,4-TRIMETHYLBENZENE (95-63-6)	VME	100.0000 mg/m ³	

Nom de la matière : Bel-Ray Foam Filter Oil

99190 N° version : 1,0 Date de révision : le 13-Juin-2010 Date d'impression : le 13-Juin-2010

Composants	Cat.	Valeur	Forme
Interchangeable base oils, one or more : 64742-01-4, 64741-88-4, 64742-52-5	VLCT	20.0000 ppm 10.0000 mg/m3	Brouillard.
	VME	5.0000 mg/m3	
STODDART SOLVENTMF8052-41-3 (8052-41-3)	VME	533.0000 mg/m3	Brouillard.
	VME	100.0000 ppm	

Danemark Composants	Cat.	Valeur	Forme
1,2,4-TRIMETHYLBENZENE (95-63-6)	Vle	120.0000 mg/m3 25.0000 ppm	Brouillard.
Interchangeable base oils, one or more : 64742-01-4, 64741-88-4, 64742-52-5	Vle	1.0000 mg/m3	
STODDART SOLVENTMF8052-41-3 (8052-41-3)	Vle	25.0000 ppm 145.0000 mg/m3	

La France Composants	Cat.	Valeur	
1,2,4-TRIMETHYLBENZENE (95-63-6)	VLE	250.0000 mg/m3 50.0000 ppm	
	VME	100.0000 mg/m3 20.0000 ppm	

Allemagne Composants	Cat.	Valeur	
1,2,4-TRIMETHYLBENZENE (95-63-6)	AGW	20.0000 ppm 100.0000 mg/m3	

Italie Composants	Cat.	Valeur	Forme
1,2,4-TRIMETHYLBENZENE (95-63-6)	VME	25.0000 ppm 100.0000 mg/m3	Brouillard.
Interchangeable base oils, one or more : 64742-01-4, 64741-88-4, 64742-52-5	VLCT	10.0000 mg/m3	
STODDART SOLVENTMF8052-41-3 (8052-41-3)	VME	5.0000 mg/m3 100.0000 ppm	

Pays-Bas Composants	Cat.	Valeur	Forme
1,2,4-TRIMETHYLBENZENE (95-63-6)	VLCT	200.0000 mg/m3	Brouillard.
	VME	100.0000 mg/m3	
Interchangeable base oils, one or more : 64742-01-4, 64741-88-4, 64742-52-5	VME	5.0000 mg/m3	

Espagne Composants	Cat.	Valeur	Forme
1,2,4-TRIMETHYLBENZENE (95-63-6)	VME	20.0000 ppm 100.0000 mg/m3	Brouillard.
Interchangeable base oils, one or more : 64742-01-4, 64741-88-4, 64742-52-5	VLCT	10.0000 mg/m3	
	VME	5.0000 mg/m3	

Suède Composants	Cat.	Valeur	Forme
1,2,4-TRIMETHYLBENZENE (95-63-6)	VLCT	35.0000 ppm 170.0000 mg/m3	Brouillard.
	VME	25.0000 ppm 120.0000 mg/m3	
Interchangeable base oils, one or more : 64742-01-4, 64741-88-4, 64742-52-5	VLCT	3.0000 mg/m3	
STODDART SOLVENTMF8052-41-3 (8052-41-3)	VME	1.0000 mg/m3	Brouillard.
	VLCT	300.0000 mg/m3	
	VME	50.0000 ppm 25.0000 ppm	

Composants	Cat.	Valeur	Forme
		150.0000 mg/m ³	
Royaume-Uni Composants	Cat.	Valeur	
1,2,4-TRIMETHYLBENZENE (95-63-6)	VME	25.0000 ppm 125.0000 mg/m ³	

Contrôles de l'exposition Assurer une bonne ventilation générale (généralement 10 renouvellements d'air à l'heure). Le taux de renouvellement d'air devrait être adapté aux conditions. Si c'est approprié, clôtures de processus d'utilisation, ventilation d'échappement locale, ou d'autres commandes de technologie pour maintenir les niveaux aéroportés au-dessous des limites recommandées d'exposition. Si des limites d'exposition n'ont pas été établies, maintenez les niveaux aéroportés à un niveau acceptable.

Contrôle de l'exposition professionnelle

Protection respiratoire	Lorsque les travailleurs sont confrontés à des concentrations supérieures aux limites d'exposition, ils doivent porter des masques appropriés et agréés.
Protection des mains	Non nécessaire en général.
Protection des yeux	Non nécessaire en général.
Protection de la peau et du corps	Ne nécessite pas d'équipement de protection spécial.
Généralités	Pour usage industriel seulement : Utiliser l'équipement de protection individuel requis. Entreposer séparément les vêtements de travail.

Mesures d'hygiène À manipuler conformément aux bonnes pratiques d'hygiène industrielle et aux consignes de sécurité.

9. PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES

Aspect	Huileux.
État physique	Liquide
Forme	Liquide.
Couleur	Bleu.
Odeur	Faible.
Seuil de perception de l'odeur	Non disponible.
pH	Non disponible.
Point d'ébullition	150 °C (302 °F) évalué
Point d'éclair	45 °C (113 °F) Pensky-Martens coupelle fermée
Limites d'inflammabilité dans l'air, supérieure, % en volume	Non disponible.
Limites d'inflammabilité dans l'air, inférieure, % en volume	Non disponible.
Pression de vapeur	1,9096 hPa évalué
Masse volumique	873 kg/m ³
Densité relative	Non disponible.
Solubilité dans l'eau	Négligiable
Solubilité (autre)	Huile
Coefficient de partage (n-octanol/eau)	Non disponible.
Viscosité	200 cSt @ 40 °C (104 °F)
Densité de vapeur	Non disponible.
Taux d'évaporation	Non disponible.
Point de fusion/point de congélation	-70 °C (-94 °F) évalué / -70 °C (-94 °F) évalué
Température d'autocombustion	232,222 °C (449,6 °F) évalué
COV	41,33 % évalué
Pourcentage de composés volatils	41,548 % évalué

10. STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ

Conditions à éviter	Chaleur, flammes et étincelles.
Produits de décomposition dangereux	Irritants. Oxydes d'azote (NOx). Aux températures de dissociation thermique, du monoxyde et du dioxyde de carbone.
Stabilité	Risque d'ignition. Ce produit est stable dans des conditions normales.
Matières à éviter	Agents oxydants forts.

11. INFORMATIONS TOXICOLOGIQUES

Données toxicologiques

Composants	Résultats d'essais
1,2,4-TRIMETHYLBENZENE (95-63-6)	Aiguë Cutané DL50 Lapin : > 3160 mg/kg Aiguë Inhalation CL50 Rat : > 2000 mg(l 48.00 Heures Aiguë Oral DL50 Rat : 8970 mg/kg

* Les estimations concernant le produit peuvent être basées sur des données de composants supplémentaires non affichées.

Voies d'exposition	Inhalation. Non applicable.
Toxicité chronique	L'inhalation prolongée peut être nocive.
Cancérogénicité	Ne peut pas être classé quant à la cancérogénicité pour l'homme.

IARC Monographs. Overall Evaluation of Carcinogenicity

STODDART SOLVENTMF8052-41-3 (CAS 8052-41-3) 3 Not classifiable as to carcinogenicity to humans.

Mutagénicité	Aucune donnée n'indique que ce produit, ou tout composant présent à des teneurs supérieures à 0,1 %, est mutagène ou génotoxique.
Reproductivité	Ne contient pas de composé listé comme toxique pour la reproduction
Épidémiologie	Aucune donnée épidémiologique n'est disponible sur ce produit.
Effets locaux	L'ingestion peut provoquer une irritation de l'appareil digestif, des nausées, des vomissements et des diarrhées. Le contact avec les yeux peut provoquer une irritation. Peut provoquer une irritation cutanée.

12. INFORMATIONS ÉCOLOGIQUES

Données écotoxicologiques

Produit	Résultats d'essais
Bel-Ray Foam Filter Oil (Mélange)	CE50 Daphnia : 3027 mg(l 48.00 heures évalué CL50 Poisson : 674 mg(l 96.00 heures évalué
Composants	Résultats d'essais
1,2,4-TRIMETHYLBENZENE (95-63-6)	CL50 Tête-de-Boule : 7,19 - 8,28 mg(l 96.00 heures

* Les estimations concernant le produit peuvent être basées sur des données de composants supplémentaires non affichées.

Écotoxicité	Contient une substance qui fait courir un risque d'effets néfastes pour l'environnement.
Effets sur l'environnement	Un risque environnemental ne peut pas être exclu dans l'éventualité d'une manipulation ou d'une élimination peu professionnelle.

13. CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION

Instructions de traitement	Doit être incinéré dans une installation agréée par les autorités compétentes. Éliminer conformément à toutes les réglementations en vigueur.
Déchets de résidus / produits non utilisés	Éliminer le produit conformément à la réglementation locale en vigueur.
Emballages contaminés	Mettre les emballages rincés à la disposition des services de recyclage locaux.
Codification UE des déchets	Le code de déchet doit être attribué par l'utilisateur, selon l'application du produit. Le code de déchet doit être attribué en accord avec l'utilisateur, le producteur et les services d'élimination de déchets.

14. INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT

ADR

Nom d'expédition correct	LIQUIDE INFLAMMABLE, N.S.A. (STODDART SOLVENTMF8052-41-3)
Classe de danger	3
Numéro NU	1993
Packing group	III
Étiquettes requises	3

Numéro d'identification 30
Chiffre F1
Catégorie Transport 3

IATA

Nom d'expédition correct Liquide inflammable, n.s.a. (STODDART SOLVENTMF8052-41-3)
Classe de danger 3
Numéro NU 1993
Packing group III

IMDG

Nom d'expédition correct LIQUIDE INFLAMMABLE, N.S.A. (STODDART SOLVENTMF8052-41-3)
Classe de danger 3
Classe de danger subsidiaire F1
Numéro NU 1993
Packing group III



ADR



IATA



IMDG

15. INFORMATIONS RELATIVES À LA RÉGLEMENTATION

Étiquetage

Contient 1,2,4-TRIMETHYLBENZENE, Interchangeable base oils, one or more : 64742-01-4, 64741-88-4, 64742-52-5, Polyéthylène, STODDART SOLVENTMF8052-41-3

Phrase(s) R R10 Inflammable.
R67 L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges.

Phrase(s) S S9 Conserver le récipient dans un endroit bien ventilé.

Autres réglementations

Le produit est classé et étiqueté conformément aux directives de la CEE ou aux lois du pays concerné. Cette fiche de données de sécurité est conforme aux exigences du Règlement (CE) N° 1907/2006.

Classe de danger pour l'eau

VwVwS WGK2

16. AUTRES INFORMATIONS

Texte des phrases R citées aux rubriques 2 et 3 R10 Inflammable.
R20 Nocif par inhalation.
R36/37/38 Irritant pour les yeux, les voies respiratoires et la peau.
R51 Toxique pour les organismes aquatiques.
R53 Peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.
R65 Nocif : peut provoquer une atteinte des poumons en cas d'ingestion.
R67 L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges.

Statut de l'inventaire

Pays ou région	Nom de l'inventaire	Sur inventaire (oui/non)*
Canada	Liste des substances non domestiques (LSND)	Oui
Chine	Inv. des subst. chimiques existantes en Chine (IECSC)	Oui
Europe	EINECS (Inventaire européen des produits chimiques commercialisés)	Oui
États-Unis et Porto Rico	Inventaire TSCA (Toxic Substances Control Act)	Oui

*« Oui » indique que tous les composants de ce produit sont conformes aux exigences d'inventaire gérées par les pays membres

Avis de non-responsabilité

Bel-Ray Company ne peut en aucun cas prévoir toutes les conditions d'utilisation des présentes informations ou des produits d'autres fabricants associés à ses produits. Il relève de la responsabilité de l'utilisateur de veiller à assurer une manipulation, un stockage et une élimination du produit en toute sécurité. L'utilisateur est responsable en cas de perte, de blessure, de dommage ou de frais causés par une utilisation inadéquate. The information provided in this Safety Data Sheet is correct to the best of our knowledge, information and belief at the date of its publication. The information given is designed only as a guidance for safe handling, use, processing, storage, transportation, disposal and release and is not to be considered a warranty or quality specification. The information relates only to the specific material designated and may not be valid for such material used in combination with any other materials or in any process, unless specified in the text.

Date d'émission

le 13-Juin-2010